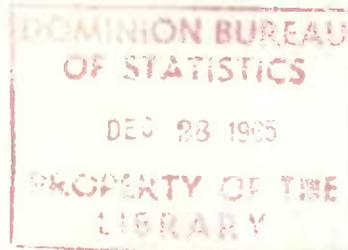


CATALOGUE No.  
**24-002**  
MONTHLY - MENSUEL



**MONTHLY REVIEW OF CANADIAN  
FISHERIES STATISTICS**

**LA STATISTIQUE MENSUELLE  
DES PÊCHES DU CANADA  
OCTOBER - 1965 - OCTOBRE**



*Published by Authority of*  
The Minister of Trade and Commerce

*Publication autorisée par*  
le ministre du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS  
Industry Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE  
Division de l'industrie

December - 1965 - Décembre  
6522-502

Price - Prix: 30 cents  
\$3.00 a year - par année

Vol. 19, No. 10

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
Queen's Printer and Controller of Stationery  
Ottawa

ROGER DUHAMEL, M.S.P.C.  
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie  
Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

- .. Figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed.
- P Preliminary figures.
- r Revised figures.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. Nombres indisponibles.
- ... N'ayant pas lieu de figurer.
- Néant ou zéro.
- Nombres infimes.
- P Nombres provisoires.
- r Nombres rectifiés.

TABLE OF CONTENTS

Page

Landings and values:

Table 1.	Monthly Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries .....	6
Table 2.	Cumulative Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries .....	11
Table 3.	Landings, Quantity and Value, Ontario .....	16
Table 4.	Landings, Quantity and Value, Northwest Territories .....	16

Processing and stocks:

Table 5.	Output of Main Products and By-products, Sea Fisheries .....	17
Table 6.	Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast .....	19
Table 7.	Cold Storage Stocks of Fresh and Smoked Frozen Fish .....	19

External trade:

Table 8.	Exports of Fish and Fishery Products .....	21
Table 9.	Imports of Fish and Fishery Products .....	24

Prices:

Table 10.	Prices received by Fishermen at Mid-month .....	25
Table 11.	Comparative Table. Index Numbers of Wholesale Prices of Fishery Products, and Selected Index Series .....	27
Table 12.	Wholesale Prices of Fishery Products at Mid-month .....	28
Table 13.	Retail Prices of Fishery Products at the Beginning of the Month .....	28
Table 14.	Freezing and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States .....	30

BASIS FOR SEA FISH CATCH STATISTICS

Landings of sea species are given as: (1) dressed head on for Atlantic cod, gray cod, haddock, pollock, hake, cusk, catfish, and skate; (2) dressed head off for halibut, swordfish, tuna, lingcod and black cod; (3) partly in the round form and partly as dressed head on for B.C. salmon, except for Sockeye, Chums and Pinks given only in the round form; (4) shucked for scallops; (5) in the round form or in shell for other species.

## TABLE DES MATIÈRES

Page

### Débarquements et valeur:

Tableau 1.	Débarquements mensuels. Quantité et valeur des poissons de mer, selon la région et l'espèce .....	6
Tableau 2.	Cumul des débarquements. Quantité et valeur des poissons de mer selon la région et l'espèce .....	11
Tableau 3.	Quantité et valeur des espèces débarquées, Ontario .....	16
Tableau 4.	Quantité et valeur des espèces débarquées, Territoires du Nord Ouest .....	16

### Conditionnement et stocks:

Tableau 5.	Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime ...	17
Tableau 6.	Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique .....	19
Tableau 7.	Stocks de poisson frais et fumé en entrepôt frigorifique ....	19

### Commerce extérieur:

Tableau 8.	Exportation du poisson et des produits de la pêche .....	21
Tableau 9.	Importation du poisson et des produits de la pêche .....	24

### Prix:

Tableau 10.	Prix reçus par les pêcheurs à la mi-mois .....	25
Tableau 11.	Tableau comparatif, indices des prix de gros de la pêche, et certains autres indices .....	27
Tableau 12.	Prix de gros des produits de la pêche à la mi-mois .....	28
Tableau 13.	Prix de détail des produits de la pêche au début du mois ....	28
Tableau 14.	Quantité et stocks congelés de certains produits de la pêche, Canada et États-Unis .....	30

### NOTA SUR LA STATISTIQUE DE LA PÊCHE MARITIME

Les débarquements d'espèces maritimes intéressent l'animal; (1) habillé et non étêté, pour ce qui est de la morue de l'Atlantique, la morue grise, l'églefin, la goberge, la merluche, le poisson-loup et la raie; (2) habillé et étêté, pour le flétan, l'espandon, le thon, la morue-lingue et la cabillaud; (3) partiellement entier et partiellement habillé, et non étêté, pour le saumon de la C.-B., sauf le sockeye, le saumon kéta et le saumon rose dont la statistique couvre le poisson entier; (4) décoquillé, pour le pétoncle; (5) entier ou dans l'écaille ou la carpace, pour les autres espèces.

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries  
 TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche Maritime

October - 1964-1965 - Octobre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<b>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-chat .....	249	248	7	8
Cod -- Morue .....	33,233	27,517	1,372	1,196
Cusk -- Brosme .....	706	820	30	35
Flounders and Soles -- Flets et soles .....	19,293	27,667	639	826
Haddock -- Églefin .....	7,920	6,111	441	439
Hake -- Merlu .....	2,163	1,342	65	38
Halibut -- Flétan .....	215	158	74	59
Pollock -- Gouberge .....	2,113	4,899	77	182
Redfish -- Perche rose .....	14,340	14,574	385	379
Turbot -- Turbot .....	310	1,588	19	48
Other -- Autres .....	604	669	10	18
Total .....	81,146	85,593	3,119	3,228
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparot .....	-	-	-	-
Capelin -- Capelan .....	-	-	-	-
Eels -- Anguille .....	416	543	156	236
Herring -- Hareng .....	21,657	30,490	194	318
Mackerel -- Maquereau .....	4,833	2,185	175	81
Salmon -- Saumon .....	11	10	6	6
Smelts -- Éperlan .....	559	544	44	36
Swordfish -- Espadon .....	1,472	869	464	366
Other -- Autres .....	89	190	3	7
Total .....	29,037	34,831	1,042	1,050
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Mye .....	218	220	13	16
Lobsters -- Homard .....	782	417	488	248
Oysters -- Huître .....	1,697	1,921	205	291
Scallops -- Pétoncle .....	1,497	1,552	692	816
Squid -- Encornet .....	4,671	5,460	71	110
Other -- Autres .....	153	103	5	5
Total .....	9,018	9,673	1,474	1,486
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....				
	2,114	1,345	36	26
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....				
	121,315	131,442	5,671	5,790
Seaweeds -- Herbes marines .....				
	5,363	7,831	51	83
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	...	...	1	6
Atlantic Coast - Total -- Côte de l'Atlantique .....				
	...	...	5,723	5,879
<b>Newfoundland -- Terre-Neuve:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	17,586	12,980	690	506
Flounders and Soles -- Flets et soles .....	8,959	12,493	316	357
Haddock -- Églefin .....	871	27	32	1
Halibut -- Flétan .....	17	27	2	6
Redfish -- Perche rose .....	5,299	7,777	139	182
Turbot -- Turbot .....	285	1,578	18	48
Other -- Autres .....	169	184	3	4
Total .....	33,186	35,066	1,200	1,104

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued  
 TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite  
 October - 1964-1965 - Octobre

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<b>Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin:</b>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin -- Capelan .....	-	-	-	-
Herring -- Hareng .....	373	368	9	11
Salmon -- Saumon .....	11	9	6	5
Other -- Autres .....	282	125	18	6
Total .....	666	502	33	22
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homard .....	-	-	-	-
Squid -- Encornet .....	4,565	5,440	68	109
Other -- Autres .....	1	--	--	--
Total .....	4,566	5,440	68	109
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....				
	1,850	1,102	24	14
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....				
	40,268	42,110	1,325	1,249
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	...	...	-	--
Newfoundland - Total -- Terre-Neuve .....				
	...	...	1,325	1,249
<b>Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-chat .....	158	83	5	3
Cod -- Morue .....	8,791	8,191	412	407
Cusk -- Brosme .....	706	820	30	35
Flounders and Soles -- Flets et soles .....	4,928	7,820	173	255
Haddock -- Églefin .....	6,366	5,136	366	366
Hake -- Merlu .....	904	667	32	21
Halibut -- Flétan .....	159	99	63	46
Pollock -- Goberge .....	1,519	4,263	55	159
Redfish -- Perche rose .....	1,938	689	56	19
Other -- Autres .....	482	637	9	17
Total .....	25,951	28,405	1,201	1,328
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparot .....	-	-	-	-
Herring -- Hareng .....	7,217	8,886	49	74
Mackerel -- Maquereau .....	3,475	1,623	123	61
Salmon -- Saumon .....	-	--	-	--
Smelts -- Éperlan .....	28	29	3	3
Swordfish -- Espadon .....	1,472	869	464	366
Other -- Autres .....	62	62	7	5
Total .....	12,254	11,469	646	509

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued  
 TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite  
 October - 1964-1965 - Octobre

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<b>Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin:</b>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Mye .....	150	93	10	7
Lobsters -- Homard .....	139	60	97	46
Oysters -- Huîtres .....	373	304	36	34
Scallops -- Pétoncle .....	1,483	1,358	688	744
Other -- Autres .....	131	39	4	2
Total .....	2,276	1,854	835	833
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....	31	3	--	--
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....	40,512	41,731	2,682	2,670
Seaweed -- Herbes marines .....	4,336	5,193	32	39
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	-	6
Nova Scotia - Total -- Nouvelle-Écosse .....	...	...	2,714	2,715
<b>New Brunswick -- Nouveau-Brunswick:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	3,049	2,681	118	128
Flounders and soles -- Flets et soles .....	3,672	4,655	100	135
Haddock -- Églefin .....	557	931	37	71
Hake -- Merlu .....	156	166	3	3
Pollock -- Goberge .....	519	603	21	23
Redfish -- Perche rose .....	1,657	2,056	46	60
Other -- Autres .....	64	21	3	2
Total .....	9,674	11,113	328	422
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparot .....	-	-	-	-
Herring -- Hareng .....	13,732	20,805	123	225
Mackerel -- Maquereau .....	30	65	1	3
Salmon -- Saumon .....	-	1	-	1
Smelts -- Éperlan .....	264	333	17	19
Other -- Autres .....	72	130	2	6
Total .....	14,098	21,334	143	254
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Mye .....	22	87	1	8
Lobster -- Homard .....	543	285	330	161
Other -- Autres .....	245	510	17	66
Total .....	810	882	348	235
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....	233	240	12	12
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....	24,815	33,569	831	923
Seaweed -- Herbes marines .....	11	9	4	1
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	-	-
New Brunswick - Total -- Nouveau-Brunswick .....	...	...	835	924

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite

October - 1964-1965 - Octobre

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$ '000 --	milliers de \$
<b>Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	502	537	20	22
Flounders and soles -- Flets et soles .....	1,382	1,862	39	56
Haddock -- Églefin .....	18	16	1	1
Hake -- Merlu .....	921	455	27	13
Other -- Autres .....	262	176	5	6
<b>Total .....</b>	<b>3,085</b>	<b>3,046</b>	<b>92</b>	<b>98</b>
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng .....	11	95	--	2
Mackerel -- Maquereau .....	1,023	404	35	12
Smelts -- Éperlan .....	169	92	10	5
Other -- Autres .....	6	25	--	2
<b>Total .....</b>	<b>1,209</b>	<b>616</b>	<b>45</b>	<b>21</b>
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homard .....	100	72	61	41
Oysters -- Huître .....	1,196	1,208	159	215
Other -- Autres .....	10	168	--	50
<b>Total .....</b>	<b>1,306</b>	<b>1,448</b>	<b>220</b>	<b>306</b>
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....				
	-	-	-	-
<b>Sea fish - Total -- Poissons de mer .....</b>	<b>5,600</b>	<b>5,110</b>	<b>357</b>	<b>425</b>
Seaweed -- Herbes marines .....	1,016	2,629	15	43
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	-	-
<b>Prince Edward Island - Total -- Île-du-Prince-Édouard ..</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>372</b>	<b>468</b>
<b>Quebec -- Québec:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	3,305	3,128	132	133
Flounders and soles -- Flets et soles .....	352	837	11	23
Halibut -- Flétan .....	30	24	7	5
Redfish -- Perche rose .....	5,257	3,896	139	113
Other -- Autres .....	306	78	9	2
<b>Total .....</b>	<b>9,250</b>	<b>7,963</b>	<b>298</b>	<b>276</b>
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels -- Anguille .....	344	494	148	230
Herring -- Hareng .....	324	336	13	6
Mackerel -- Maquereau .....	48	--	1	--
Salmon -- Saumon .....	-	-	-	-
Smelts -- Éperlan .....	93	77	13	8
Other -- Autres .....	1	3	--	--
<b>Total .....</b>	<b>810</b>	<b>910</b>	<b>175</b>	<b>244</b>

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued  
 TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite  
 October - 1964-1965 - Octobre

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<b>Quebec - Concluded -- Québec - fin:</b>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homard .....	-	-	-	-
Other -- Autres .....	60	49	3	3
Total .....	60	49	3	3
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....	-	-	-	-
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....	10,120	8,922	476	523
Seaweed -- Herbes marines .....	-	-	-	-
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	1	-
Quebec - Total -- Québec .....	...	...	477	523
<b>British Columbia -- Colombie-Britannique:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod (Gray) -- Morue du Pacifique .....	727	584	44	35
Flounders and soles -- Flets et soles .....	532	796	37	45
Halibut -- Flétan .....	536(1)	497(2)	143(1)	189(2)
Lingcod -- Morue-lingue .....	285	227	31	23
Sablefish -- Morue charbonnière .....	272	241	57	53
Other -- Autres .....	155	101	6	5
Total .....	2,507	2,446	318	350
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng .....	35,786	40,234	429	523
Salmon -- Saumon:				
Chum -- Keta .....	3,065	277	460	39
Coho -- Coho .....	1,460	853	460	247
Pink -- Rose .....	9	207	1	24
Sockeye -- Rouge .....	6	18	2	7
Spring -- Quinmat .....	310	185	124	70
Steelhead -- Truite arc-en-ciel .....	18	7	5	2
Salmon - Total -- Saumon .....	4,868	1,547	1,052	389
Other -- Autres .....	1,703	1,662	76	57
Total .....	42,357	43,443	1,557	969
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coque .....	-	-	-	-
Crabs -- Crabe .....	552	480	88	72
Oysters -- Huître .....	673	663	39	38
Shrimps and prawns -- Crevette et crevette rose .....	95	268	14	43
Other -- Autres .....	8	-	1	-
Total .....	1,328	1,411	142	153
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....	21	5	4	--
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....	46,213	47,305	2,021	1,472
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	-	-
British Columbia - Total -- Colombie-Britannique .....	...	...	2,021	1,472
Canada Total .....	...	...	7,744	7,351

(1) Including 143,000 pounds (\$37,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 143,000 livres (\$37,000).  
 (2) Including 89,000 pounds (\$33,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 89,000 livres (\$33,000).

TABLE 2. Cumulative Landings. Sea Fisheries  
 TABLEAU 2. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime  
 January - October - 1964-1965 - Janvier - Octobre

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<b>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-chat .....	3,023	4,042	97	134
Cod -- Morue .....	551,080	532,320	21,053	21,440
Cusk -- Brosme .....	7,472	8,393	273	341
Flounders and soles -- Flets et soles .....	133,136	168,951	4,347	5,401
Haddock -- Églefin .....	98,716	83,991	5,766	5,441
Hake -- Merlu .....	15,563	11,590	477	329
Halibut -- Flétan .....	4,304	4,225	1,351	1,405
Pollock -- Gouberge .....	42,460	38,925	1,370	1,391
Redfish -- Perche rose .....	64,233	109,062	1,761	2,847
Turbot -- Turbot .....	3,504	14,408	134	415
Other -- Autres .....	5,887	6,794	113	108
Total .....	929,378	982,701	36,742	39,252
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparot .....	10,511	12,160	154	207
Capelin -- Capelan .....	11,034	10,515	103	95
Eels -- Anguille .....	674	818	198	285
Herring -- Hareng .....	274,745 <sup>r</sup>	369,624	2,792	3,932
Mackerel -- Maquereau .....	22,749	23,832	895	775
Salmon -- Saumon .....	4,505	4,780	2,060	2,357
Smelts -- Éperlan .....	2,905	2,993	230	201
Swordfish -- Espadon .....	10,360	6,579	3,024	2,702
Other -- Autres .....	3,830	2,565	301	199
Total .....	341,313	433,866	9,757	10,753
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Mye .....	1,449	2,802	141	172
Lobsters -- Homard .....	36,292	34,373	19,873	20,962
Oysters -- Huître .....	2,393	2,523	298	394
Scallops -- Pétoncle .....	14,447	15,362	6,187	8,533
Squid -- Encornet .....	22,971	17,071	400	311
Other -- Autres .....	2,945	1,831	65	75
Total .....	80,497	73,962	26,964	30,447
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....				
	24,171	19,419	381	366
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....				
	1,375,359	1,509,948	73,844	80,818
Seaweeds -- Herbes marines .....				
	40,340	49,979	531	602
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	...	...	2,755	1,887
Atlantic Coast - Total -- Côte de l'Atlantique .....				
	...	...	77,130	83,307
<b>Newfoundland -- Terre-Neuve:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	363,365	329,574	13,488	12,559
Flounders and soles -- Flets et soles .....	56,192	79,637	1,675	2,305
Haddock -- Églefin .....	9,610	5,565	338	221
Halibut -- Flétan .....	911	726	188	154
Redfish -- Perche rose .....	30,750	49,967	814	1,178
Turbot -- Turbot .....	3,395	14,068	130	408
Other -- Autres .....	1,939	2,228	41	55
Total .....	466,162	481,765	16,674	16,880

TABLE 2. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 2. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

January - October - 1964-1965 - Janvier - Octobre

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<b>Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin:</b>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin -- Capelan .....	10,747	10,099	97	89
Herring -- Hareng .....	9,487	11,797	159	179
Salmon -- Saumon .....	2,767	2,740	1,004	1,171
Other -- Autres .....	2,096	746	146	68
Total .....	25,097	25,382	1,406	1,507
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homard .....	4,510	3,352	2,129	1,847
Squid -- Encornet .....	22,159	16,700	374	301
Other -- Autres .....	19	58	8	27
Total .....	26,688	20,110	2,511	2,175
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....				
	22,025	16,531	286	215
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....				
	539,972	543,788	20,877	20,777
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	...	...	893	923
Newfoundland - Total -- Terre-Neuve .....				
	...	...	21,770	21,700
<b>Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-chat .....	1,955	2,214	65	77
Cod -- Morue .....	94,338	118,686	4,216	5,548
Cusk -- Brosme .....	7,471	8,391	273	341
Flounders and soles -- Flets et soles .....	52,846	59,391	1,963	2,189
Haddock -- Églefin .....	82,221	71,183	4,982	4,708
Hake -- Merlu .....	8,039	4,740	274	148
Halibut -- Flétan .....	2,889	2,955	1,039	1,132
Pollock -- Goberge .....	35,523	33,289	1,134	1,196
Redfish -- Perche rose .....	9,660	17,303	279	498
Other -- Autres .....	4,907	5,830	105	103
Total .....	299,849	323,982	14,330	15,940
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparot .....	4,002	4,448	94	121
Herring -- Hareng .....	95,129	141,985	889	1,433
Mackerel -- Maquereau .....	12,913	14,738	491	508
Salmon -- Saumon .....	251	287	164	189
Smelts -- Éperlan .....	163	155	29	24
Swordfish -- Espadon .....	10,360	6,579	3,024	2,702
Other -- Autres .....	823	646	47	37
Total .....	123,641	168,838	4,738	5,014

TABLE 2. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued  
 TABLEAU 2. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite  
 January - October - 1964-1965 - Janvier - Octobre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$ '000 --	milliers de \$
<b>Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin:</b>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Mye .....	793	817	55	60
Lobsters -- Homard .....	14,180	13,440	8,124	8,947
Oysters -- Huitre .....	406	326	39	36
Scallops -- Pétoncle .....	14,027	14,297	6,045	7,997
Other -- Autres .....	1,119	707	36	29
Total .....	30,525	29,587	14,299	17,069
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....	968	1,412	37	72
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....	454,983	523,819	33,404	38,095
Seaweed -- Herbes marines .....	33,367	36,430	390	378
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	1,031	778
Nova Scotia - Total -- Nouvelle-Écosse .....	...	...	34,825	39,251
<b>New Brunswick -- Nouveau-Brunswick:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	35,578	31,065	1,305	1,266
Flounders and soles -- Flets et soles .....	13,575	17,982	389	533
Haddock -- Églefin .....	5,884	6,432	394	467
Hake -- Merlu .....	1,081	1,031	24	19
Pollock -- Goberge .....	5,922	5,147	219	188
Redfish -- Perche rose .....	4,090	12,693	118	371
Other -- Autres .....	736	899	27	32
Total .....	66,866	75,249	2,476	2,876
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparot .....	6,499	7,606	60	83
Herring -- Hareng .....	125,948	165,767	1,389	1,991
Mackerel -- Maquereau .....	2,252	2,052	92	69
Salmon -- Saumon .....	1,040	1,196	633	643
Smelts -- Éperlan .....	1,703	2,014	98	117
Other -- Autres .....	2,679	1,717	212	124
Total .....	140,121	180,352	2,484	3,027
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Mye .....	627	920	44	66
Lobster -- Homard .....	6,639	5,479	3,876	3,206
Other -- Autres .....	1,208	1,425	129	166
Total .....	8,474	7,824	4,049	3,438
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....	1,165	1,476	58	79
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....	216,626	264,901	9,067	9,420
Seaweed -- Herbes marines .....	522	68	44	21
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	-	-
New Brunswick - Total -- Nouveau-Brunswick .....	...	...	9,111	9,441

TABLE 2. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued

TABLEAU 2. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

January - October - 1964-1965 - Janvier - Octobre

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<b>Prince Edward Island - Total -- Île-du-Prince-Édouard:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	5,740	5,513	218	220
Flounders and soles -- Flets et soles .....	5,128	5,333	153	164
Haddock -- Églefin .....	387	383	22	24
Hake -- Merlu .....	5,490	5,136	162	151
Other -- Autres .....	1,290	3,025	30	75
Total .....	18,035	19,390	585	634
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng .....	3,346	4,536	68	61
Mackerel -- Maquereau .....	3,903	5,907	154	154
Smelts -- Éperlan .....	308	216	18	12
Other -- Autres .....	68	228	1	11
Total .....	7,625	10,887	241	238
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homard .....	7,796	8,838	4,195	5,177
Oysters -- Huître .....	1,855	1,697	249	307
Other -- Autres .....	623	978	53	192
Total .....	10,274	11,513	4,497	5,676
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....				
	13	-	--	-
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....				
	35,947	41,790	5,323	6,548
Seaweed -- Herbes marines .....				
	6,451	13,481	97	203
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....				
	...	...	-	-
Prince Edward Island - Total -- Île-du-Prince-Édouard ..				
	...	...	5,420	6,751
<b>Quebec -- Québec:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue .....	52,059	47,482	1,826	1,847
Flounders and soles -- Flets et soles .....	5,395	6,608	167	210
Halibut -- Flétan .....	421	444	104	94
Redfish -- Perche rose .....	18,909	26,378	526	728
Other -- Autres .....	1,682	1,403	54	43
Total .....	78,466	82,315	2,677	2,922
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels -- Anguille .....	418	564	174	260
Herring -- Hareng .....	40,835 <sup>F</sup>	45,539	287	268
Mackerel -- Maquereau .....	1,980	770	60	23
Salmon -- Saumon .....	447	557	259	354
Smelts -- Éperlan .....	707	595	83	47
Other -- Autres .....	442	382	25	15
Total .....	44,829	48,407	888	967

TABLE 2. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Concluded  
 TABLEAU 2. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - fin  
 January - October - 1964-1965 - Janvier - Octobre

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<b>Quebec - Concluded -- Québec - fin:</b>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homard .....	3,167	3,264	1,549	1,785
Other -- Autres .....	1,369	1,664	59	304
Total .....	4,536	4,928	1,608	2,089
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....				
	-	-	-	-
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....	127,831	135,650	5,173	5,978
Seaweed -- Herbes marines .....	-	-	-	-
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	831	186
Quebec - Total -- Québec .....	...	...	6,004	6,164
<b>British Columbia -- Colombie-Britannique:</b>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod (Gray) -- Morue du Pacifique .....	11,035	17,631	663	1,047
Flounders and soles -- Flets et soles .....	5,875	7,181	386	385
Halibut -- Flétan .....	33,287(1)	32,335(2)	8,308(1)	10,900(2)
Lingcod -- Morue-lingue .....	3,540	4,071	356	420
Sablefish -- Morue charbonnière .....	869	764	171	155
Other -- Autres .....	926	744	39	37
Total .....	55,532	62,726	9,923	12,944
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng .....	406,775	320,130	4,887	4,185
Salmon -- Saumon :				
Chum -- Kéta .....	23,598	6,263	3,011	775
Coho -- Coho .....	28,575	28,623	9,251	9,643
Pink -- Rose .....	36,446	20,325	4,063	2,392
Sockeye -- Rouge .....	22,923	15,836	8,257	5,877
Spring -- Quinmat .....	12,038	10,858	5,520	5,079
Steelhead -- Truite arc-en-ciel .....	234	131	61	34
Salmon - Total -- Saumon .....	123,814	82,036	30,163	23,800
Other -- Autres .....	6,118	6,293	231	205
Total .....	536,707	408,459	35,281	28,190
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coque .....	1,262	1,686	44	133
Crabs -- Crabe .....	4,058	3,043	650	482
Oysters -- Huitre .....	9,571	8,475	479	405
Shrimps and prawns -- Crevette et crevette rose .....	921	1,150	140	181
Other -- Autres .....	242	51	27	5
Total .....	16,054	14,405	1,340	1,206
Viscera, tongues and scales - Total -- Viscères, langues et écailles .....				
	210	62	26	3
Sea fish - Total -- Poissons de mer .....	608,503	485,652	46,570	42,343
Other - Seals, whales, worms etc. -- Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	-	-
British Columbia - Total -- Colombie-Britannique .....	...	...	46,570	42,343
Canada Total .....	...	...	123,700	125,650

(1) Including 8,168,000 pounds (\$2,039,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 8,168,000 livres (\$2,039,000).  
 (2) Including 7,387,000 pounds (\$2,482,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 7,387,000 livres (\$2,482,000).

TABLE 3. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario(1)

TABLERAU 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario(1)

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	August -- Août		January - August -- Janvier - Août		August -- Août		January - August -- Janvier - Août	
	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. -- 1000 liv.				\$'000 -- milliers de \$			
Bass, white -- Achigan blanc .....	190	149	1,232	1,990	33	30	181	301
Catfish -- Barbue .....	38	33	212	152	7	7	40	34
Herring, Lake -- Hareng de lac ....	35	8	289	223	--	--	16	13
Perch (yellow) -- Perche .....	453	1,953	4,420	6,662	101	303	736	997
Pickereel (blue) -- Doré bleu .....	--	--	--	--	--	--	--	--
Pickereel (yellow) -- Doré jaune ..	277	196	1,604	1,289	86	80	544	558
Pike (Jackfish) -- Brochet .....	42	40	411	772	4	3	37	36
Smelts -- Éperlan .....	1,103	1,019	7,006	12,784	36	29	188	193
Sturgeon -- Esturgeon .....	10	6	45	48	10	7	55	66
Trout, Lake -- Truite .....	15	11	105	99	6	4	46	46
Tullibee -- Tullibé .....	206	252	1,101	1,062	35	42	173	201
Whitefish -- Corégone .....	187	243	1,078	1,079	43	67	316	319
Other -- Autres .....	437	369	4,066	3,902	14	12	208	193
Total .....	2,993	4,179	21,569	23,604	375	584	2,540	2,957

(1) Published with the co-operation of the Fish and Wildlife Division of the Department of Lands and Forests of Ontario --  
Publié grâce à la collaboration de la Division Fish and Wildlife du ministère ontarien des Terres et Forêts.

TABLE 4. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories

TABLERAU 4. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	October -- Octobre		December - October -- Décembre - Octobre		October -- Octobre		December - October -- Décembre - Octobre	
	1964	1965	1963-64	1964-65	1964	1965	1963-64	1964-65
	'000 lb. -- 1000 liv.				\$'000 -- milliers de \$			
Inconnu -- Inconnu .....	-	1	292	306	-	--	21	29
Trout -- Truite .....	15	37	972	996	1	6	127	164
Whitefish -- Corégone .....	33	101	4,467	3,999	3	17	645	763
Other -- Autres .....	1	16	229	282	--	--	15	18
Total .....	49	155	5,960	5,583	4	23	808	974

TABLE 5. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries  
 TABLEAU 5. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime  
 January - October - 1964-1965 - Janvier - Octobre

Products and species -- Produits et espèces	1964	1965	Products and species -- Produits et espèces	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.		'000 lb. --	1000 liv.
<u>Atlantic Coast, including Quebec --</u> <u>Côte de l'Atlantique, y compris le</u> <u>Québec:</u>			<u>Atlantic Coast, including Quebec -</u> <u>Continued -- Côte de l'Atlantique,</u> <u>y compris le Québec - suite:</u>		
Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés:			Frozen-smoked, dressed or filets -- Fumés habillés ou en filets:		
Cod -- Morue .....	274	(1)	Cod filets -- Filets de morue .....	3,789	(1)
Herring -- Hareng .....	(1)	1,377	Haddock, dressed -- Églefin habillé ...	532	396
Mackerel -- Maquereau .....	1,503	(1)	Haddock, filets -- Églefin filets ....	(1)	(1)
Pollock -- Gouberge .....	309	210	Herring, kippers -- Hareng habillé ....	(1)	1,265
Salmon -- Saumon .....	1,043	(1)	Other -- Autres .....	1,326	3,564
Smelts -- Éperlan .....	666	(1)	Total .....	5,647	5,225
Other -- Autres .....	2,273	6,854			
Total .....	6,068	8,441	Wet-salted -- Salés verts:		
			Cod -- Morue .....	113,283	89,768
Frozen filets -- Filets congelés:			Hake -- Merlu .....	5,479	3,015
Catfish -- Poisson-chat .....	949	1,235	Pollock -- Gouberge .....	11,563	6,049
Cod -- Morue .....	23,266	26,514	Other -- Autres .....	2,866	2,154
Flounders and soles -- Flets et soles	21,710	22,440	Total .....	133,191	100,986
Haddock -- Églefin .....	18,820	(1)			
Pollock -- Gouberge .....	2,079	(1)	Salted and smoked -- Salés et fumés:		
Redfish -- Perche rose .....	15,748	19,594	Herring bloomers (18 lb. boxes) --		
Other -- Autres .....	1,524	14,341	Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.) ...	467,696	544,033
Total .....	84,096	84,124	Herring boneless (10 lb. boxes) --		
			Hareng désossé (boîtes de 10 liv.) ..	41,300	34,040
Frozen fish blocks -- Blocs de poisson congelés:			Total .....	508,996	578,073
Cod -- Morue .....	62,681	72,489			
Flounders and soles -- Flets et soles	5,913	15,968	Pickled and vinegar cured -- Saumurés ou traités au vinaigre:		
Haddock -- Églefin .....	9,383	7,967	Alewives, split -- Gasparot fendu ....	14,840	17,018
Pollock -- Gouberge .....	6,252	8,800	Alewives, filets -- Filets de gasparot .....	-	-
Other -- Autres .....	1,642	12,123	Herring, split -- Hareng fendu .....	34,373	41,038
Total .....	85,871	117,347	Herring, filets -- Filets de hareng ..	26,926	36,798
Frozen fish sticks -- Baguettes de poisson congelées:			Mackerel, split -- Maquereau fendu ...	21,263	14,875
Cooked breaded -- Cuites, panées ....	1,947	(2)	Mackerel, filets -- Filets de maquereau .....	6,510	2,232
Raw breaded -- Crus, panées .....	-	-	Turbot, split -- Turbot fendu .....	4,149	2,201
Raw unbreaded -- Crus, non panées ..	-	-	Other -- Autres .....	-	103
Total .....	1,947	(2)	Total .....	108,061	114,265
Frozen portions -- Morceaux congelés:			Canned fish and shellfish -- Poissons et mollusques et crustacés en consève:		
Cooked breaded -- Cuits, panés .....	(1)	(1)	Clams (30 lb.) -- Coques (30 liv.) ....	5,040	3,750
Raw breaded -- Crus, panés .....	(1)	793	Cod and allied species (42 lb.) -- Morue et espèces voisines (42 liv.)	31,183	25,335
Raw unbreaded -- Crus, non panés ....	(1)	(1)	Herring, plain and in tomatoe sauce (42 lb.) -- Hareng naturel ou dans la sauce aux tomates (42 liv.) .....	(2)	(2)
Total .....	1,448	2,174	Herring kippered snacks (20 lb.) -- Hareng fumé "snacks" (20 liv.) .....	(2)	(2)
Shellfish frozen -- Mollusques et crustacés congelés:			Lobster meat (30 lb.) -- Chair de homard (30 liv.) .....	40,267	28,954
Lobster meat -- Chair de homard .....	2,728	3,325	Sardines (20 lb.) -- Sardines (20 liv.)	574,031	1,063,504
Scallops, shucked -- Pétoncles écaillés .....	8,082	10,747	Total .....	650,521	1,121,543
Total .....	10,810	14,072			
Shellfish, fresh -- Mollusques et crustacés frais:			Fish meal -- Farine de poisson:		
Lobster meat -- Chair de homard .....	864	657	Groundfish -- Poissons de fond .....	22,074	37,305
			Herring -- Hareng .....	5,968	12,193
			Other -- Autres .....	884	875
			Total .....	28,926	50,373

See footnotes at end of table -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 5. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 5. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime - fin

January - October - 1964-1965 - Janvier - Octobre

Products and species - - Produits et espèces	1964	1965	Products and species - - Produits et espèces	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.		'000 lb. --	1000 liv.
<u>Atlantic Coast, including Quebec -</u> <u>Concluded -- Côte de l'Atlantique,</u> <u>y compris le Québec - fin:</u>			<u>British Columbia - Concluded --</u> <u>Colombie-Britannique - fin:</u>		
	Imp.gals --	gall.Imp.			
Oil -- Huile:			Frozen filets -- Filets congelés:		
Groundfish -- Poissons de fond:			"Cods" -- "Morues" .....	1,167	995
Body and offal -- Chair et			Halibut -- Flétan .....	578	(1)
issues .....	126,845	167,984	Soles -- Sole .....	996	827
Liver -- Foie .....	585,934	444,700	Salmon -- Saumon:		
Herring -- Hareng .....	495,260	745,281	Chum -- Kéta .....	(1)	(1)
Other fish liver -- Foie d'autre			Spring -- Quinнат .....	(1)	(1)
poisson .....	-	(1)	Total Salmon -- Saumon .....	107	144
Seal -- Phoques .....	137,565	252,641	Other -- Autres .....	1,943	3,186
Other -- Autre .....	55,590	103,459	Total .....	4,791	5,152
Total .....	1,401,194	1,714,065			
<u>British Columbia -- Colombie-</u> <u>Britannique:</u>			Frozen smoked -- Fumés et congelés:		
Frozen fish whole or dressed --			Cods, dressed and filleted --		
Poissons congelés, entiers ou			Morues habillées ou en filets .....	253	360
habillés:			Salmon, dressed and filleted --		
"Cods" -- "Morues" .....	1,416	1,219	Saumon habillé ou en filets .....	119	(1)
Halibut -- Flétan .....	15,384	15,187	Other -- Autres .....	57	253
Herring -- Hareng .....	196	207	Total .....	429	613
Salmon -- Saumon:			Canned salmon -- Saumon en conserve:		
Chum -- Kéta .....	5,207	1,168	cases -- caisses		
Coho -- Coho .....	10,659	9,010	(48 lb.) -- (48 liv.)		
Pink -- Rose .....	924	1,498	Chum -- Kéta .....	218,127	64,233
Spring -- Quinнат .....	5,121	5,272	Coho -- Coho .....	199,467	290,489
Other -- Autres .....	767	525	Pink -- Rose .....	463,585	287,594
Total Salmon -- Saumon .....	22,678	17,473	Sockeye -- Rouge .....	343,172	245,766
Other -- Autres .....	855	880	Spring -- Quinнат .....	8,860	17,448
Total .....	40,529	34,966	Other -- Autres .....	1,188	858
			Total .....	1,234,399	906,388
			By-products -- Sous-produits:		
			Herring meal (tons) -- Farine de		
			hareng (tonnes) .....	34,844	29,375
			Herring oil (imp. gals.) -- Huile		
			de hareng (gall. imp.) .....	3,531,728	3,039,089

(1) Confidential, included with "Other" -- Confidentiel, inclus avec "Autres".

(2) Confidential -- Confidentiel.

TABLE 6. Stocks of Salted and Pickled Fish - Atlantic Coast  
 TABLEAU 6. Stocks de poisson salé ou saumuré, côte de l'Atlantique  
 October - 1964-1965 - Octobre

Product and species Produits et espèces	October -- Octobre 31, 1964	October -- Octobre 31, 1965	September -- Septembre 30, 1965
'000 lb. -- 1000 liv.			
Wet-salted (pickled or kench-cured) -- Salés verts (dans la saumure ou en arrime):			
Cod -- Morue .....	22,612	28,315	35,992
Hake -- Merlu .....	2,421	1,844	1,861
Pollock -- Goberge .....	2,891	2,592	2,300
Other -- Autres .....	962	580	693
Total .....	28,886	33,331	40,846
Dried-salted -- Salés séchés:			
Cod -- Morue .....	12,060	18,670	14,394
Hake -- Merlu .....	430	443	275
Pollock -- Goberge .....	315	391	338
Other -- Autres .....	265	127	138
Total .....	13,070	19,631	15,145
Boneless salted -- Salés désossés:			
Cod -- Morue .....	1,331	1,007	863
Other -- Autres .....	32	85	126
Total .....	1,363	1,092	989
Pickled -- Saumurés:	bbls. -- barils	bbls. -- barils	bbls. -- barils
Alewives -- Gasparot .....	6,783	4,378	7,061
Herring -- Hareng .....	4,542	8,040	5,815
Mackerel -- Maquereau .....	11,802	8,252	11,836
Turbot -- Turbot .....	550	750	1,273
Total .....	23,677	21,420	25,985
Salted and smoked -- Salés et fumés:	boxes -- boîtes	boxes -- boîtes	boxes -- boîtes
Herring bloaters (18 lb. boxes) -- Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.) ..	221,084	214,744	223,622
Herring boneless (10 lb. boxes) -- Hareng désossé (boîtes de 10 liv.)	2,452	7,895	5,478
Total .....	223,536	222,639	229,100

TABLE 7. Cold Storage Stocks of Fresh and Smoked Frozen Fish  
 TABLEAU 7. Stocks de poisson frais et fumé en entrepôt frigorifique  
 October - 1964-1965 - Octobre

Species and Products Espèces et produits	October -- Octobre 31, 1964	October -- Octobre 31, 1965	September -- Septembre 30, 1965
'000 lb. -- 1000 liv.			
Whole or dressed sea fish -- Poissons de mer entiers ou habillés:			
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique .....	281	139	163
"Cods", Pacific -- "Morues" du Pacifique .....	875	824	746
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique .....	246	225	268
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique .....	10,655	6,899	9,676
Pollock -- Goberge .....	26	91	10
Other groundfish -- Autres poissons de fond .....	404	273	1,392
Herring (Atlantic and Pacific) -- Hareng (de l'Atlantique et du Pacifique) .....	409	512	644
Mackerel -- Maquereau .....	735	717	747
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique .....	260	518	556 <sup>+</sup>
Salmon, Pacific - Total -- Saumon du Pacifique .....	14,784	10,741	12,999
Chum -- Kéta .....	3,640	536	740
Coho -- Coho .....	6,905	6,403	7,671
Pink -- Rose .....	721	825	1,043
Spring -- Quinнат .....	3,190	2,705	3,351
Other -- Autres(1) .....	328	272	194
Smelts -- Éperlan .....	806	518	564
Other sea fish -- Autres poissons de mer(1) .....	2,175	2,468	1,851
Total .....	31,656	23,925	29,616

See footnote at end of table -- Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 7. Cold Storage Stocks of Fresh and Smoked Frozen Fish - Continued

TABLEAU 7. Stocks de poisson frais et fumé en entrepôt frigorifique - suite

October - 1964-1965 - Octobre

Species and products Espèces et produits	October -- Octobre 31, 1964	October -- Octobre 31, 1965	September -- Septembre 30, 1965
	'000 lb. -- 1000 liv.		
Whole dressed freshwater fish -- Poissons d'eau douce entiers ou habillés			
Bass, white -- Achigan blanc .....	107	91	94
Cisco (lake herring) -- Hareng de lac .....	14	(2)	38
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or .....	115	234	204
Lake trout -- Truite .....	496	564	529
Perch (yellow) -- Perche .....	42	456	157
Pickereel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu) .....	213	115	92
Pike -- Brochet .....	446	264	237
Sauger -- Doré noir .....	678	528	363
Tullibee -- Tullibi .....	151	159	101
Whitefish -- Corégone .....	2,155	2,387	2,440
Other -- Autres(1) .....	632	552	507
Total .....	5,049	5,350	4,762
Fillets, sea fish -- Filets de poisson de mer:			
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique .....	4,336	2,269	2,773
"Cods", Pacific -- "Morues" du Pacifique .....	631	590	610
Flounders and soles -- Filets et soles .....	6,043	3,206	3,078
Haddock -- Églefin .....	2,710	1,477	1,644
Halibut, Atlantic and Pacific -- Flétan (de l'Atlantique et du Pacifique) ...	485	196	222
Pollock -- Gorgege .....	106	109	88
Redfish -- Perche rose .....	4,283	4,245	4,662
Other groundfish -- Autres poissons de fond .....	1,340	801	1,266
Salmon -- Saumon:			
Chum -- Kéta .....	39	63	48
Spring -- Quinнат .....	(2)	21	7
Other -- Autres .....	57	-	-
Total .....	96	84	55
Other sea fish fillets -- Filets d'autres poissons de mer .....	317	505	394
Total .....	20,347	13,482	14,792
Blocks, sea fish -- Blocs de poisson de mer:			
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique .....	9,813	5,393	9,337
Flounders and soles -- Filets et soles .....	2,223	3,630	3,507
Haddock -- Églefin .....	1,278	861	1,104
Pollock -- Gorgege .....	125	814	169
Other -- Autres .....	1,052	4,453	4,499
Total .....	14,491	15,151	18,616
Fillets, freshwater fish -- Filets de poisson d'eau douce:			
Perch (yellow) -- Perche .....	104	663	445
Pickereel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu) .....	995	404	293
Pike -- Brochet .....	466	286	239
Sauger -- Doré noir .....	65	(2)	(2)
Suckers -- Catostomes (succeurs) .....	72	331	293
Whitefish -- Corégone .....	372	439	369
Other -- Autres .....	1,109	1,242	804
Total .....	3,183	3,365	2,443
Frozen fish sticks - Total -- Baguettes de poisson congelées .....	436	487	486
Frozen fish portions - Total -- Morceaux de poisson congelés .....	577	528	475
Fish and chips - Total -- Poisson et frites .....	502	325	511

See footnotes at end of table -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 7. Cold Storage Stocks of Fresh and Smoked Frozen Fish - Concluded

TABLEAU 7. Stocks de poisson frais et fumé en entrepôt frigorifique - fin

October - 1964-1965 - Octobre

Species and products Espèces et produits	October - - Octobre	October - - Octobre	September - - Septembre
	31, 1964	31, 1965	30, 1965
	'000 lb. -- 1000 liv.		
Frozen smoked -- Fumés et congelés:			
Cod, Atlantic, filleted -- Morue de l'Atlantique en filets .....	910	604	876
Cod, Pacific, filleted -- Morue du Pacifique en filets .....	27	19	21
Finnan haddie .....	149	100	129
Kipperd herring -- Hareng légèrement fumé .....	703	733	825
Other -- Autres .....	233	216	172
Total .....	2,022	1,672	2,023
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:			
Lobsters, whole -- Homard entier .....	88	249	273
Lobsters, meat -- Chair de homard .....	456	723	903
Scallops all forms -- Pétoncle, sous toutes formes .....	1,007	2,538	2,042
Shrimps -- Crevette .....	647	929	740
Other shellfish -- Autres mollusques et crustacés .....	395	471	348
Total .....	2,593	4,910	4,306
Bait and animal foods -- Boîtes et aliments d'animaux:			
Herring -- Hareng .....	5,553	4,209	4,939
Mackerel -- Maquereau .....	1,818	2,129	2,105
Other bait -- Autre boîte .....	11,474	9,617	6,631
Animal foods -- Aliments d'animaux .....	2,116	2,664	3,263
Total .....	20,961	18,619	16,938
Total holdings (all forms) -- Total des stocks (tous produits) .....	101,817	87,814	94,968

(1) May include some unidentified products -- Peut inclure quelques produits non spécifiés.

(2) Confidential, included with "Other" -- Confidentiel, inclus avec "Autres".

TABLE 8. Exports of Fish and Fishery Products

TABLEAU 8. Exportations du poisson et des produits de la pêche

January - July - 1964-1965 - Janvier - Juillet

Products -- Produits	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
Fr., fzn. sea fish, wh. or dr. -- Poissons de mer fr., cong., ent. ou hab:				
Cod, Atlantic, fr. or fzn., dr. -- Morue de l'Atl. fr. ou cong., hab. ....	341	476	65	113
Cod, Pacific, fr. or fzn., dr. -- Morue du Pac. fr. ou cong., hab. ....	252	-	32	-
Haddock, pollock, etc. fr. or fzn., dr. -- Églefin, etc., fr. ou cong., hab.	823	1,042	128	132
Halibut, Atlantic, fr. or fzn., dr. -- Flétan de l'Atl. fr. ou cong., hab.	1,877	1,899	955	1,090
Halibut, Pacific, fr., wh. or dr. -- Flétan du Pac. fr., ent. ou hab. ....	3,307	3,789	752	1,112
Halibut, Pacific, fzn., dr. -- Flétan du Pacifique cong. et hab. ....	6,601	8,684	2,153	3,205
Herring sea, fr. or fzn., wh. or dr. -- Hareng fr. ou cong., ent. ou hab.	21,700	33,989	255	409
Mackerel, fr. or fzn., wh. or dr. -- Maquereau fr. ou cong., ent. ou hab.	414	351	41	38
Salmon, Atl., fr., wh. or dr. -- Saumon de l'Atl. fr., ent. ou hab. ....	357	350	324	329
Salmon, Atl., fzn., wh. or dr. -- Saumon de l'Atl. cong., ent. ou hab. ....	169	107	132	85
Salmon, Spring, fr., wh. or dr. -- Quinnet fr., ent. ou hab. ....	846	774	653	537
Salmon, Spring, fzn., wh. or dr. -- Quinnet cong., ent. ou hab. ....	2,397	2,637	1,740	1,863
Salmon, coho, fr., wh. or dr. -- Coho fr., ent. ou hab. ....	26	38	15	22
Salmon, coho, fzn., wh. or dr. -- Coho cong., ent. ou hab. ....	3,792	4,923	2,300	3,222
Salmon, chum, fr., wh. or dr. -- Kéta fr., ent. ou hab. ....	86	12	26	5
Salmon, chum, fzn., wh. or dr. -- Kéta cong., ent. ou hab. ....	1,036	1,195	453	501
Other salmon, Pacific, fr. -- Autres saumons (Pac.) fr. ....	30	33	22	31
Other salmon, Pacific, fzn. -- Autres saumons (Pac.) cong. ....	73	47	35	23
Smelts, fr. or fzn., wh. or dr. -- Éperlan fr. ou cong., ent. ou hab. ....	1,382	1,356	214	184
Swordfish, fresh or fzn., dr. -- Espadon fr. ou cong., hab. ....	4,244	3,091	1,851	1,745
Other sea fish, fr. or fzn. -- Autres poissons de mer fr. ou cong. ....	2,867	3,686	357	588
Total .....	52,620	68,479	12,503	15,234

See abbreviations at end of Table 8 -- Voir les abréviations à la fin du Tableau 8.

TABLE 8. Exports of Fish and Fishery Products - Continued  
 TABLEAU 8. Exportations du poisson et des produits de la pêche - suite  
 January - July - 1964-1965 - Janvier - Juillet

Products -- Produits	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<b>Fresh or frozen freshwater fish, whole or dressed -- Poissons d'eau douce frais ou congelés, entiers ou habillés:</b>				
Bass -- Achigan .....	738	1,325	142	255
Eels, fr. or fzn., wh. or dr. -- Anguille fr. ou cong., ent. ou hab. ....	366	-	152	-
Perch, fr. or fzn., wh. or dr. -- Perche fr. ou cong., ent. ou hab. ....	771	1,220	162	246
Pickrel, fr. wh. or dr. -- Doré fr. ent. ou hab. ....	3,598	3,110	1,401	1,584
Pickrel, fzn., wh. or dr. -- Doré cong., ent. ou hab. ....	900	479	320	211
Pike, fr. or fzn., wh. or dr. -- Brochet fr. ou cong., ent. ou hab. ....	482	440	79	93
Sauger, fr. or fzn., wh. or dr. -- Doré noir fr. ou cong., ent. ou hab. ...	868	786	265	318
Smelts -- Éperlan .....	3,298	4,370	505	627
Sturgeon, fr. or fzn., whole or dr. -- Esturgeon fr. ou cong., ent. ou hab.	168	144	159	147
Trout, fr. or fzn., wh. or dr. -- Truite fr. ou cong., ent. ou hab. ....	597	479	232	208
Tullibee -- Tullibi .....	779	439	195	113
Whitefish, fr. -- Corégone fr. ....	6,339	6,146	2,323	2,396
Whitefish, fzn. -- Corégone cong. ....	2,010	2,331	812	920
Other freshwater fish, fr. or fzn. -- Autres poissons fr. ou cong. ....	3,800	3,377	794	778
<b>Total .....</b>	<b>24,714</b>	<b>24,646</b>	<b>7,541</b>	<b>7,896</b>
<b>Sea fish, fillets and blocks -- Filets et blocs de poisson de mer:</b>				
<b>Blocks of:</b>				
Cod, fzn. -- Blocs cong. de morue .....	37,688	37,852	7,963	8,944
Haddock, fzn. -- Églefin, cong. ....	3,849	4,087	1,044	1,175
Pollock fzn. -- Goberge, cong. ....	5,118	7,780	822	1,472
Other blocks and sticks, fzn., N.E.'S -- Autres blocs et bâtonnets, cong. S.A.I. ....	4,663	13,991	1,204	3,606
<b>Filets of:</b>				
Catfish, fr. or fzn. -- Filets fr. ou cong. de poisson-chat .....	701	891	192	261
Cod, Atlantic, fr. -- Morue de l'Atlantique, fr. ....	2,822	3,181	772	948
Cod, Atlantic, fzn. -- Morue de l'Atlantique, cong. ....	10,170	9,542	2,294	2,450
Flatfish, fr. -- Poisson plat, fr. ....	625	661	252	264
Flatfish, fzn., Pac. -- Poisson plat, cong. (Pac.) .....	763	1,314	427	908
Flatfish, N.E.S. fzn., Atl. -- Poisson plat, S.A.I. Cong. (Atl.) .....	235	866	88	275
Haddock, fr. -- Églefin, fr. ....	1,009	1,160	314	369
Haddock, fzn. -- Églefin, cong. ....	7,727	5,415	2,187	1,740
Pollock, hake, etc. fr., fzn. -- Goberge, merlu, fr. ou cong. ....	754	1,172	129	221
Redfish, fzn. -- Perche rose, cong. ....	5,704	7,657	1,327	1,896
Salmon, fr. or fzn. -- Saumon, fr. ou cong. ....	3	-	2	-
Sole, fzn. -- Soles, cong. ....	11,727	12,359	3,598	3,533
Other fillets, fr. or fzn. -- Autres filets frais ou cong. ....	899	909	225	259
<b>Total .....</b>	<b>94,457</b>	<b>108,837</b>	<b>22,840</b>	<b>28,321</b>
<b>Freshwater fish fillets and blocks -- Filets de poisson et blocs d'eau douce:</b>				
<b>Blocks -- Blocs:</b>				
Fish blocks and slabs -- Blocs et dalles de poisson .....	1,790	1,036	496	254
<b>Filets of:</b>				
Perch, fr. -- Filets fr. de perche .....	1,688	1,343	747	658
Perch, fzn. -- Perche, cong. ....	686	802	313	472
Pickrel, fr. -- Doré, fr. ....	302	209	193	145
Pickrel, fzn. -- Doré, cong. ....	1,786	1,262	1,241	948
Pike, fr. or fzn. -- Brochet, fr. ou cong. ....	1,408	1,107	555	388
Trout, fr. or fzn. -- Truite, fr. ou cong. ....	29	30	16	15
Whitefish, fr. or fzn. -- Corégone fr. ou cong. ....	95	817	43	268
Other fillets -- Autres filets .....	550	791	283	352
<b>Total .....</b>	<b>8,334</b>	<b>7,397</b>	<b>3,887</b>	<b>3,500</b>
<b>Smoked fish -- Poissons fumés:</b>				
Cod fillets -- Filets de morue .....	452	710	141	230
Herring bloaters (salted and smoked) -- Hareng bouffi (salé et fumé) .....	4,493	4,729	549	585
Herring boneless (salted and smoked) -- Hareng désossé (salé et fumé) .....	226	148	40	35
Sea herring kippered -- Hareng de mer légèrement fumé .....	248	314	45	61
Salmon smoked -- Saumon fumé .....	137	140	144	167
Other smoked -- Autres produits fumés .....	66	167	20	51
<b>Total .....</b>	<b>5,622</b>	<b>6,208</b>	<b>939</b>	<b>1,129</b>

See abbreviations at end of Table 8 -- Voir les abréviations à la fin du Tableau 8.

TABLE 8. Exports of Fish and Fishery Products - Continued

TABLEAU 8. Exportations du poisson et des produits de la pêche - suite

January - July - 1964-1965 - Janvier - Juillet

Products -- Produits	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<b>Salted groundfish -- Poissons de fond salés:</b>				
Cod, salted boneless -- Morue désossée, salée .....	3,860	4,024	1,346	1,420
Cod, light salted over 43% M.C. -- Morue lég. salée, plus de 43% d'hum. ....	562	532	151	142
Cod, light salted, 43% M.C. or less -- Morue lég. salée, 43% d'hum. ou moins .....	14,082	8,979	3,100	2,223
Cod, heavy salted, 43% M.C. or less -- Morue fortement salée, 43% d'humidité ou moins .....	21,680	16,238	4,498	3,677
Cod, heavy salted, 44 and 45% M.C. -- Morue fort. salée, 44 et 45% d'humidité .....	865	1,389	157	286
Cod, heavy salted, 46-50% M.C. -- Morue fort. salée, 46-50% d'humidité .....	566	4,719	111	884
Cod, green salted, wet salted, N.E.S. -- Morue, salée verte, salée humide S.A.I. ....	589	560	98	86
Haddock and cusk, dried salted -- Églefin et brosmes salés séchés .....	499	701	109	172
Hake, dried salted -- Merlu salée séchée .....	1,501	1,492	318	347
Pollock, dried salted -- Gobeberge salée séchée .....	5,527	3,548	1,202	851
Other groundfish salted -- Autres poissons de fond salés .....	725	211	92	35
<b>Total .....</b>	<b>50,456</b>	<b>42,393</b>	<b>11,182</b>	<b>10,123</b>
<b>Pickled and dry salted -- Saumurés et salés à sec:</b>				
Alewives, pickled -- Gasparot saumuré .....	1,770	1,500	111	104
Herring, pickled split -- Hareng fendu et saumuré .....	824	600	79	70
Herring, pickled filets -- Filets de hareng saumurés .....	626	1,002	87	131
Herring, vinegar cured, dr. -- Hareng habillé, traité au vinaigre .....	970	754	113	73
Herring, vinegar cured, filets -- Filets de hareng, traité au vinaigre ....	3,283	3,309	450	444
Mackerel, pickled split -- Maquereau fendu, saumuré .....	1,007	1,838	148	262
Mackerel, pickled filleted -- Maquereau en filets saumuré .....	183	272	39	43
Salmon, mild cured, pickled -- Saumon légèrement traité à la saumure .....	202	222	136	157
Other, pickled or vinegar cured -- Autres, saumurés ou traités au vinaigre ..	824	1,180	90	159
<b>Total .....</b>	<b>9,689</b>	<b>10,677</b>	<b>1,253</b>	<b>1,443</b>
<b>Canned fish -- Poissons en conserve:</b>				
Herring sea -- Hareng de mer .....	1,736	2,615	495	702
Salmon, Chum -- Saumon kéta .....	1,274	2,955	564	1,340
Coho -- Coho .....	1,911	1,786	1,423	1,499
Pink -- Rose .....	16,991	6,045	8,284	3,402
Sockeye -- Rouge .....	821	1,833	945	2,054
Other -- Autres .....	95	264	45	135
Sardines -- Sardines .....	10,677	7,687	3,408	2,507
Other -- Autres .....	78	88	33	34
<b>Total .....</b>	<b>33,583</b>	<b>23,283</b>	<b>15,197</b>	<b>11,673</b>
<b>Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:</b>				
Clams, fresh or frozen -- Coques, fraîches ou congelées .....	193	411	30	62
Lobster in shell, fresh or frozen -- Homard dans la carapace, frais ou congelé .....	16,099	14,193	11,809	12,530
Lobster meat, fresh or frozen -- Chair de homard, fraîche ou congelée .....	2,009	2,463	4,346	6,047
Scallops, fresh or frozen -- Pétoncle frais ou congelé .....	9,507	7,704	4,929	5,296
Other shellfish -- Autres mollusques et crustacés .....	929	3,537	413	430
Lobster and products canned -- Homard et produits en conserve .....	564	443	1,577	1,385
Other shellfish, canned -- Autres espèces en conserve .....	58	69	41	34
<b>Total .....</b>	<b>29,359</b>	<b>28,820</b>	<b>23,145</b>	<b>25,784</b>
<b>Fish and whale meal -- Farine de poisson et de baleine:</b>				
Herring meal -- Farine de hareng .....	68,580	50,400	4,869	4,009
Other fish meal -- Farine d'autres poissons .....	7,484	12,350	483	875
Whale meal and guano -- Farine et guano de baleine .....	1,556	428	106	29
<b>Total .....</b>	<b>77,620</b>	<b>63,178</b>	<b>5,458</b>	<b>4,913</b>

See abbreviations at end of Table 8 -- Voir les abréviations à la fin du Tableau 8.

TABLE 8. Exports of Fish and Fishery Products - Concluded

TABLEAU 8. Exportations du poisson et des produits de la pêche - fin

January - July - 1964-1965 - Janvier - Juillet

Products -- Produits	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<b>Marine oils -- Huiles de poissons et d'animaux marins:</b>				
Cod liver oil sun rotted -- Huile de foie de morue, extraite au soleil ...	4,646	3,772	305	348
Herring oil, industrial -- Huile de hareng pour usage industriel .....	10,167	346	921	40
Other marine oils -- Autres huiles marines .....	...	...	170	194
<b>Total .....</b>	...	...	1,396	582
<b>Miscellaneous -- Produits divers:</b>				
Fish cond. or homo. and solubles -- Poisson condensé ou homogénéisé, et solubilisés .....	2,295	2,465	93	101
Fish offal or refuse -- Déchets de poisson .....	4,813	..	106	..
Fish roe fr., fzn and cured -- Oeufs de poisson, fr., cong., traités .....	58	131	50	53
Fish scales -- Écailles de poisson .....	456	803	23	41
Seal furs, undressed -- Phoques, fourrure non apprêtée ..... No. -- nomb.	67,581	100,676	1,088	1,573
Seal skins except fur, raw -- Peaux de phoque, excepté fourrures vertes .....	17,299	50,648	281	549
Seaweeds -- Herbes marines .....	4,247	4,931	464	536
Other -- Autres produits .....	32,188	5,028	605	587
<b>Total .....</b>	...	...	2,710	3,440
<b>Exports - Total -- Exportations .....</b>	...	...	108,051	114,038

Abbreviations: dr. - dressed; fr. - fresh; fzn. - frozen; wh. - whole -- Abréviations: cong. - congelé; ent. - entiers; fr. - frais; hab. - habillé.

TABLE 9. Imports of Fish and Fishery Products

TABLEAU 9. Importations du poisson et des produits de la pêche

January - May - 1964-1965 - Janvier - Mai

Products -- Produits	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<b>Fish and shellfish fr. or fzn. -- Poisson, mollusques, etc. fr. ou cong:</b>				
Halibut -- Flétan .....	1,539	473	407	142
Herring -- Hareng .....	46	3,209	4	72
Salmon -- Saumon .....	533	638	259	309
Trout -- Truite .....	142	317	72	157
Tuna -- Thon .....	4,612	1,533	806	241
Other fish -- Autres poissons .....	3,249	1,831	607	492
Lobsters -- Homard .....	289	182	283	235
Oysters -- Huîtres .....	318	432	190	218
Shrimps and prawns -- Crevette et crevette rose .....	1,614	2,102	1,371	1,993
Other shellfish -- Autres mollusques et crustacés .....	654	633	159	208
<b>Total .....</b>	12,996	11,350	4,158	4,067
<b>Fish salted and smoked - Total -- Poissons salés et fumés .....</b>	1,224	1,394	276	326
Herring salted -- Hareng salé .....	837	813	147	154
Other salted, smoked or boneless -- Autres poissons traités .....	387	581	129	172
<b>Fish and shellfish canned or preserved -- Poisson mollusques et crustacés conserves:</b>				
Anchovies -- Anchois .....	109	162	81	137
Herring kippered -- Hareng légèrement fumé .....	63	40	22	12
Herring N.O.P. -- Hareng N.O.P. .....	270	224	101	87
Salmon -- Saumon .....	47	195	30	112
Sardines -- Sardines .....	491	544	290	338
Tuna -- Thon .....	2,003	2,300	783	916
Other fish canned or preserved -- Autres poissons en conserve .....	396	465	179	193
Clams -- Coques .....	653	256	145	62
Crabs -- Crabes .....	13	13	15	16
Oysters -- Huîtres .....	218	234	140	145
Shrimps and prawns -- Crevette et crevette rose .....	915	761	1,037	990
Other shellfish canned or preserved -- Autres mollusques en conserve .....	108	92	93	84
<b>Total .....</b>	5,286	5,286	2,916	3,092

TABLE 9. Imports of Fish and Fishery Products - Concluded  
 TABLEAU 9. Importations du poisson et des produits de la pêche - fin  
 January - May - 1964-1965 - Janvier - Mai

Products -- Produits	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
Marine oils -- Huiles de poissons et d'animaux marins:				
Fish liver and visceral oils (pharm.) -- Foie de poisson et huiles viscérales (pharm.)	...	...	99	42
Other fish and marine oils -- Autres huiles de poisson et marines	372	1,001	51	113
Total	...	...	150	155
Other fishery products -- Autres produits de la pêche:				
Fish meal -- Farine de poisson	108	143	10	10
Oyster shell, crushed or not -- Écailles d'huîtres, écrasées ou non	25,675	23,509	205	188
Other products -- Autres produits	...	...	326	200
Total	...	...	541	398
Total imports -- Importations totales	...	...	8,041	8,038

TABLE 10. Prices received by Fisherman, at Mid-month  
 TABLEAU 10. Prix reçus par les pêcheurs, à la mi-mois  
 October - 1964-1965 - Octobre

Species and ports -- Espèces et ports	1964	1965
	¢ per lb. -- c. par liv.	
Atlantic coast -- Côte de l'Atlantique:		
Cod market -- Morue moyenne: (offshore fish -- pêche hauturière)		
Halifax, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	4.5	4.5
Lockeport, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	4.25	5.5
Louisbourg, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	-	-
Souris, Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	4.0	-
Cod, ungraded -- Morue, non classée:		
Caraquet, New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	3.75	4.5
Paspébiac, Quebec -- Québec	-	-
St. John's, Newfoundland -- Terre-Neuve	4.0	4.0
Souris, Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard	4.0	-
Flounders -- Flets: (offshore fish -- pêche hauturière):		
Halifax, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	4.0	4.0
Louisbourg, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	-	-
Souris, Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard(1)	3.75(2)	-
Caraquet, New Brunswick -- Nouveau-Brunswick(1)	3.25(2)	3.25
Ramea, Newfoundland -- Terre-Neuve(1)	3.0	3.0
Haddock large -- Gros églefin: (offshore fish -- pêche hauturière):		
Halifax, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	7.0	7.5
Louisbourg, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	-	-
St. John's, Newfoundland -- Terre-Neuve	-	-

See footnotes at end of table - - Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 10. Prices received by Fishermen, at Mid-month - Concluded

TABLEAU 10. Prix reçus par les pêcheurs, à la mi-mois - fin

October - 1964-1965 - Octobre

Species and ports -- Espèces et ports	1964	1965
	¢ per lb. -- c. par liv.	
Atlantic coast - Concluded -- Côte de l'Atlantique - fin:		
Herring -- Hareng:		
Yarmouth, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse .....	-	-
Lobster, market -- Homard moyen:		
Bay of Islands, Newfoundland -- Terre-Neuve .....	-	-
Grand Manan, New Brunswick -- Nouveau-Brunswick .....	-	-
Havre Aubert, Quebec -- Québec .....	-	-
Petit de Grat, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse .....	-	-
Richibucto, New Brunswick -- Nouveau-Brunswick .....	-	60.0
Souris, Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard .....	-	-
Yarmouth, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse .....	-	-
Mackerel -- Maquereau:		
Cheticamp, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse .....	-	-
Havre Aubert, Quebec -- Québec .....	-	-
Redfish -- Perche rose:		
Halifax, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse .....	3.5	3.5
Louisbourg, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse .....	-	-
Ramea, Newfoundland -- Terre-Neuve .....	2.0- 3.0	2.0- 3.0
Sardines -- Sardines:		
Black's Harbour, New Brunswick -- Nouveau-Brunswick .....	-	-
Scallops -- Pétoncle:		
Digby, Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse .....	46.0	60.0
Grand Manan, New Brunswick -- Nouveau-Brunswick .....	-	-
British Columbia -- Colombie-Britannique:		
Halibut medium, dressed -- Flétan moyen, habillé:		
Vancouver, British Columbia -- Colombie-Britannique .....	-	-
Prince Rupert, British Columbia -- Colombie-Britannique .....	-	38.0-39.0
Lingcod -- Morue-lingue:		
Vancouver, British Columbia -- Colombie-Britannique .....	10.0-12.0	10.0-12.0
Salmon -- Saumons:		
Sockeye rd. -- Rouge, entier:		
Vancouver, British Columbia -- Colombie-Britannique .....	-	-
Coho, dressed -- Coho, habillé:		
Vancouver, British Columbia -- Colombie-Britannique .....	49.0-52.0	-
Pink, rd. -- Rose, entier:		
Prince Rupert, British Columbia -- Colombie-Britannique .....	-	-
Chum, rd. -- Kéta, entier:		
Vancouver, British Columbia -- Colombie-Britannique .....	-	-
Red spring dressed -- Quinnet rouge habillé:		
Vancouver, British Columbia -- Colombie-Britannique .....	38.0-82.0	-
White spring dressed -- Quinnet blanc, habillé:		
Vancouver, British Columbia -- Colombie-Britannique .....	25.0-45.0	-
Soles -- Soles:		
Prince Rupert, British Columbia -- Colombie-Britannique .....	3.0- 6.0	4.75- 6.0

(1) Inshore and offshore fish -- De pêche hauturière et côtière.

(2) Minus seven per cent for shrinkage -- Moins sept pour cent pour perte de poids.

Source: Department of Fisheries -- Ministère des pêcheries.

TABLE 11. Comparative Table. Index Numbers of Wholesale Prices of Fishery Products and Selected Index Series

TABLEAU 11. Tableau comparatif. Indices du prix de gros des produits de la pêche et certains autres indices

Year and month -- Années et mois	Wholesale prices -- Prix de gros			Industrial Composite(1) -- Indice industriel général(1)	Consumer Price Index -- Indice du prix à la consommation		
	Fishery Products -- Produits de la pêche	Meat Fresh -- Viande fraîche	Fowl dressed -- Volaille habillée		Canada	U.S.A. -- É.-U.	U.K. -- R.-U.
1960 Average -- Moyenne .....	339.6	300.5	162.9	210.9	128.0	..	..
1961 Average -- Moyenne .....	352.8	302.0	146.0	216.5	129.2	..	..
1962 Average -- Moyenne .....	368.4	328.6	138.4	229.8	130.7	105.4	101.6
1963 Average -- Moyenne .....	385.6	315.9	161.9	243.8	133.0	106.7	103.6
1964 Average -- Moyenne .....	395.2	301.2	134.8	..	135.4	108.1	107.0
1964 - January -- Janvier .....	382.1	292.4	152.8	246.3	134.2	107.6	104.7
February -- Février .....	389.1	293.3	147.5	247.6	134.5	107.6	104.8
March -- Mars .....	395.8	299.8	147.5	247.2	134.6	107.8	105.2
April -- Avril .....	391.6	303.1	136.0	252.4	135.0	108.0	106.1
May -- Mai .....	382.3	305.4	132.8	263.0	135.0	107.9	117.0
June -- Juin .....	385.8	315.0	132.8	271.2	135.3	108.2	107.4
July -- Juillet .....	391.6	312.6	132.8	272.1	136.2	108.3	107.4
August -- Août .....	401.1	307.8	133.9	279.2	136.1	108.2	107.8
September -- Septembre ....	401.6	305.8	131.7	281.4	135.6	108.4	107.8
October -- Octobre .....	405.8	298.5	129.6	279.8	135.6	108.5	107.9
November -- Novembre .....	408.6	289.7	128.2	278.2	135.9	108.7	108.8
December -- Décembre .....	407.6	290.8	128.2	263.4	136.8	108.8	109.2
1965 - January -- Janvier .....	414.1	293.3	123.9	271.0	136.9	108.9	109.5
February -- Février .....	430.8	300.1	125.0	271.3	137.2	108.9	109.5
March -- Mars .....	431.3	298.1	125.0	277.1	137.3	109.0	109.9
April -- Avril .....	428.1	300.0	130.4	280.8	137.7	109.6	112.4
May -- Mai .....	406.3	303.8	139.5	290.9	138.0	109.6	112.4
June -- Juin .....	403.3	335.8	143.1	301.5	139.0	110.1	112.7
July -- Juillet .....	416.3	330.8	141.0	304.2	139.5	110.2	112.7
August -- Août .....	421.6	330.6	142.1	308.7 <sup>r</sup>	139.4	110.0	112.9
September -- Septembre ....	436.8	323.2	142.1	311.6	139.1	110.2	113.0
October -- Octobre .....							
November -- Novembre .....							
December -- Décembre .....							

(1) Index numbers of aggregate weekly payrolls -- Indices de l'ensemble des salaires hebdomadaires.

TABLE 12. Wholesale Prices of Fishery Products, at Mid-month  
October 1964-1965

No.	Product	Unit	Halifax		Montreal		Toronto
			1964	1965	1964	1965	1964
	dollars						
	Atlantic products, fresh, frozen or smoked:						
1	Cod fillets, fresh, unwrapped .....	lb.	.275	.302	.322	.370	.380
2	Cod fillets, frozen, cello, 5 lb. ....	"	.265	.291	.278	.330	.323
3	Cod fillets, smoked .....	"	.310	.332	.372	.402	.423
4	Haddock fillets, fresh, unwrapped .....	"	.370	.410	.430	.478	.487
5	Halibut, fresh or frozen, 10-40 lb. ....	"	.580	.518	-	-	-
6	Herring, kippered, domestic .....	"	.222	.225	.244	.256	.303
7	Mackerel, frozen, round .....	"	-	-	.192	.192	.250
8	Smelts, frozen, No. 1 .....	"	-	-	.214	.186	-
	Atlantic, canned:						
9	Lobster, fancy grade .....	48: 5 oz.	59.685	61.653	62.667	-	62.533
10	Sardines, not smoked, in vegetable oil .....	100-3 1/4 oz.	9.657	9.700	9.367	9.402	9.587
	Pacific products, fresh, frozen and smoked:						
11	Coho, frozen, headless and dressed .....	lb.	-	-	.702	.740	.727
12	Halibut, frozen, 10-40 lb., headless and dressed	"	-	-	.430	.508	.450
13	Lingcod, fresh .....	"	-	-	-	-	-
14	Silverbright, frozen, headless and dressed .....	"	.610	.620	.502	.548	.553
	Pacific, canned:						
15	Pink, grade A .....	48: 1/2 lb.	15.188	17.197	14.530	18.120	15.200
16	Sockeye, grade A .....	"	28.050	28.137	26.897	26.930	27.783
	Inland fish:						
17	Lake trout, fresh .....	lb.	-	-	.462	-	.575
18	Lake trout, frozen .....	"	-	-	.372	.482	.460
19	Whitefish, fresh .....	"	-	-	.391	.436	.377
20	Whitefish, frozen .....	"	-	-	.340	.307	.267
21	Yellow pickerel fillets, fresh .....	"	-	-	-	-	-
22	Yellow pickerel fillets, frozen .....	"	-	-	-	-	-

TABLE 13. Retail Prices of Fishery Products at the Beginning of  
October 1964-1965

No.	Product	Unit	Halifax		Montreal	
			1964	1965	1964	1965
	dollars					
	Atlantic products, fresh, frozen or smoked:					
1	Cod fillets, fresh unwrapped .....	lb.	.394	.478	.432	.496
2	Cod fillets, frozen, packaged .....	"	.374	.417	.405	.435
3	Cod fillets, smoked .....	"	.473	.505	.495	.590
4	Haddock fillets, fresh .....	"	.539	.595	.606	.682
5	Herring, kippered .....	"	.370	.370	.362	.380
6	Finnan haddie .....	"	.490	.500	-	-
7	Mackerel, frozen .....	"	-	.337	-	-
8	Salmon steak, fresh or frozen .....	"	-	1.179	-	1.257
9	Smelts, frozen, No. 1 .....	"	-	-	.387	.374
	Atlantic, canned:					
10	Lobster, fancy grade .....	tin 5 oz.	1.432	1.539	1.523	1.622
11	Sardines, not smoked, in oil .....	" 3 1/4 oz.	.104	.106	.106	.114
	Pacific products, fresh, frozen or smoked:					
12	Coho steak, fresh or frozen .....	lb.	-	-	1.014	.984
13	Halibut steak, fresh .....	"	.784	.836	.825	.840
14	Halibut steak, frozen .....	"	-	-	.784	.818
15	Lingcod, fresh .....	"	-	-	-	-
16	Silverbright steak, fresh or frozen .....	"	-	-	-	-
17	Spring steak, fresh or frozen .....	"	-	-	-	-
	Pacific, canned:					
18	Pink, fancy grade .....	tin 8 oz.	.371	.406	.368	.382
19	Sockeye, grade A .....	"	.682	.689	.658	.655
	Inland fish:					
20	Lake trout, fresh .....	lb.	-	-	-	-
21	Whitefish, fresh .....	"	-	-	-	-
22	Whitefish, frozen .....	"	-	-	-	-
23	Yellow pickerel, fresh .....	"	-	-	-	-

TABLEAU 12. Prix de gros des produits de la pêche à la mi-mois  
Octobre 1964-1965

Toronto		Winnipeg		Vancouver		Unité	Produits	N°
1965	1964	1965	1964	1965	1964			
dollars								
.407	.495	-	-	-			Produits de l'Atlantique, frais, congelés ou fumés:	
.367	.330	.353	-	-	liv.		Filets de morue, frais, non emballés .....	1
.440	.427	.430	.420	.445	"		Filets de morue, congelés, cello, 5 liv. ....	2
.543	.560	.595	-	-	"		Filets de morue, fumés .....	3
-	-	-	-	-	"		Filets d'églefin, frais, non emballés .....	4
.277	.300	.307	.310	.320	"		Flétan frais ou congelé, 10-40 liv. ....	5
.247	.300	-	.280	.280	"		Hareng légèrement fumé .....	6
-	-	-	-	-	"		Maquereau congelé, entier .....	7
-	-	-	-	-	"		Éperlan congelé n° 1 .....	8
65.840	65.557	65.423	-	-	48: 5 onc.		De l'Atlantique, en conserve:	
9.723	9.328	9.898	-	-	100-3 1/4 onc.		(Caisse) Homard, classe de fantaisie .....	9
							(Caisse) Sardines non fumées, dans l'huile végétale ...	10
.763	.713	.707	.640	.633	liv.		Produits du Pacifique, frais, congelés ou fumés:	
.550	.430	.500	.352	.455	"		Coho congelé, étêté et vidé .....	11
-	-	-	.200	.200	"		Flétan congelé, étêté et habillé, 10-40 liv. ....	12
.570	.520	.517	.478	.511	"		Morue-lingue fraîche .....	13
					"		Saumon kéta congelé, étêté et habillé .....	14
17.273	14.802	16.387	13.990	15.403	48: 1/2 liv.		Du Pacifique, en conserve:	
27.923	27.215	27.215	25.590	26.257	"		(Caisses) Saumon rose, classe A .....	15
					"		(Caisses) Saumon rouge, classe A .....	16
-	-	-	-	-	liv.		Poissons d'eau douce:	
.500	.375	.410	-	-	"		Truite de lac fraîche .....	17
.407	-	-	-	-	"		Truite de lac congelée .....	18
-	.220	.230	-	-	"		Corégone frais .....	19
-	-	-	-	-	"		Corégone congelé .....	20
-	.840	.950	-	-	"		Filets de doré jaune, frais .....	21
-	-	-	-	-	"		Filets de doré jaune, congelés .....	22

TABLEAU 13. Prix de détail des produits de la pêche au début de  
Octobre 1964-1965

Toronto		Vancouver		Unité	Produits	N°
1964	1965	1964	1965			
dollars						
.610	.647	.502	.482	liv.	Produits de l'Atlantique, frais, congelés ou fumés:	
.408	.452	.472	.462	"	Filets de morue, frais et emballés .....	1
.590	.636	.624	.668	"	Filets de morue congelés et emballés .....	2
.763	.807	-	-	"	Filets de morue fumés .....	3
.486	.510	-	-	"	Filets d'églefin frais .....	4
.652	.652	.652	.667	"	Hareng légèrement fumé .....	5
-	-	-	-	"	Finnan haddie .....	6
-	-	-	-	"	Maquereau congelé .....	7
-	-	-	-	"	Tranches de saumon .....	8
-	-	-	-	"	Éperlan congelé n° 1 .....	9
1.486	1.512	1.513	1.641	5 onc.	De l'Atlantique, en conserve:	
.102	.113	.105	.115	3 1/4 onc.	(Boîte) Homard, classe de fantaisie .....	10
					(Boîte) Sardines non fumées, dans l'huile .....	11
1.390	1.600	.995	1.017	liv.	Du Pacifique, frais, congelés ou fumés:	
-	-	.681	.779	"	Tranches de coho, fraîches ou congelées .....	12
.850	.958	-	-	"	Tranches de flétan fraîches .....	13
-	-	.418	.420	"	Tranches de flétan congelées .....	14
-	-	-	-	"	Morue-lingue fraîche .....	15
-	-	1.018	1.092	"	Tranches de kéta, fraîches ou congelées .....	16
-	-	-	-	"	Tranches de quinnat, fraîches ou congelées .....	17
.369	.398	.350	.370	8 onc.	Du Pacifique, en conserve:	
.645	.641	.650	.634	"	(Boîte) Saumon rose, classe A .....	18
					(Boîte) Saumon rouge, classe A .....	19
1.035	1.113	-	-	liv.	Poissons d'eau douce:	
.704	.738	-	-	"	Truite de lac fraîche .....	20
-	-	-	-	"	Corégone frais .....	21
-	-	-	-	"	Corégone congelé .....	22
-	-	-	-	"	Doré jaune frais .....	23

TABLE 14. Freezings and Stocks of Frozen fish, Selected Products, Canada and United States  
 TABLEAU 14. Congélation et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis  
 October - 1964-1965 - Octobre

Selected Products - Canada and United States Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	January - October		October	
	Janvier - Octobre		Octobre	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	'000 lb. --	1000 liv.
<b>Frozen fish and shellfish -- Poisson, mollusques et crustacés:</b>				
Canada .....	319,016	352,799	101,817	87,814
United States -- États-Unis .....	292,328	319,732	212,637	231,436
<b>Total .....</b>	<b>611,344</b>	<b>672,531</b>	<b>314,454</b>	<b>319,250</b>
<b>Selected filets -- Certains filets:</b>				
<b>Canada:</b>				
Cod Atlantic -- Morue de l'Atlantique .....	23,266	26,514	4,336	2,269
Flounders and soles -- Flets et soles .....	22,706	23,267	6,043	3,206
Haddock -- Églefin .....	18,820	10,115	2,710	1,477
Pollock -- Gouberge .....	2,079	2,042	106	91
Redfish or Ocean perch -- Perche rose .....	15,748	19,594	4,283	4,245
<b>Total .....</b>	<b>82,619</b>	<b>81,532</b>	<b>17,478</b>	<b>11,288</b>
<b>United States -- États-Unis:</b>				
Cod -- Morue .....	1,478	1,865	6,685	5,501
Flounders -- Flets .....	5,549	4,381	8,083	5,093
Haddock -- Églefin .....	12,140	11,150	8,581	7,194
Ocean Perch -- Perche rose .....	14,538	18,504	14,812	10,872
Pollock -- Gouberge .....	816	389	354	376
<b>Total .....</b>	<b>34,521</b>	<b>36,289</b>	<b>38,515</b>	<b>29,036</b>
<b>Selected filets - Total -- Certains filets .....</b>	<b>117,140</b>	<b>117,821</b>	<b>55,993</b>	<b>40,324</b>
<b>Fish blocks -- Blocs de poisson:</b>				
Canada .....	87,361	120,665	14,491	15,151
United States -- États-Unis .....	1,523	2,214	20,080	37,479
<b>Total .....</b>	<b>88,884</b>	<b>122,879</b>	<b>34,571</b>	<b>52,630</b>
<b>Fish sticks and portions -- Baguettes de poisson et morceaux:</b>				
Canada .....	5,900	6,501	1,013	1,015
United States -- États-Unis .....	..	..	9,201	11,430
<b>Total .....</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>10,214</b>	<b>12,445</b>
<b>Salmon Pacific, dressed -- Saumon du Pacifique, habillé:</b>				
<b>Canada:</b>				
Chum -- Kéta .....	5,207	1,168	3,640	536
Coho -- Coho .....	10,659	9,010	6,905	6,403
Pink -- Rose .....	924	(2)	721	825
Spring -- Quinnet .....	5,121	5,272	3,190	2,705
Other -- Autres .....	767	2,023	328	272
<b>Total .....</b>	<b>22,678</b>	<b>17,473</b>	<b>14,784</b>	<b>10,741</b>
<b>United States -- États-Unis:</b>				
Fall or Chum -- Kéta .....	1,829	845	2,232	813
King or Spring -- Quinnet .....	6,163	5,972	5,440	6,749
Silver or Coho -- Coho .....	5,913	5,915	5,418	5,338
Other -- Autres .....	2,228	2,253	1,783	1,894
<b>Total .....</b>	<b>16,133</b>	<b>14,985</b>	<b>14,873</b>	<b>14,794</b>
<b>Salmon Pacific, dressed - Total -- Saumon du Pacifique, habillé ..</b>	<b>38,811</b>	<b>32,458</b>	<b>29,657</b>	<b>25,535</b>

See footnote at end of table -- Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 14. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States - Concluded

TABLEAU 14. Congélation et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis - fin

October - 1964-1965 - Octobre

Selected Products - Canada and United States Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	January - October		October	
	Janvier - Octobre		Octobre	
	1964	1965	1964	1965
	'000 lb. --	1000 liv.	'000 lb. --	1000 liv.
<b>Halibut Pacific, dressed -- Flétan du Pacifique, habillé:</b>				
Canada .....	15,384	15,187	10,655	6,899
United States -- États-Unis .....	24,762	30,311	15,669	18,220
<b>Total .....</b>	<b>40,146</b>	<b>45,498</b>	<b>26,324</b>	<b>25,119</b>
<b>Shellfish -- Mollusques et crustacés:</b>				
Canada .....	14,181	16,699	2,593	4,910
United States -- États-Unis .....	101,746	106,782	53,382	57,081
<b>Total .....</b>	<b>115,927</b>	<b>123,481</b>	<b>55,975</b>	<b>61,991</b>
<b>Freshwater fish -- Poissons d'eau douce:</b>				
<b>Canada:</b>				
Lake trout -- Truite(1) .....	1,019	764	630	595
Whitefish -- Corégone(1) .....	3,080	3,791	2,527	2,826
Other -- Autres(1) .....	6,865	8,601	5,075	5,294
<b>Total .....</b>	<b>10,964</b>	<b>13,156</b>	<b>8,232</b>	<b>8,715</b>
<b>United States -- États-Unis:</b>				
Trout -- Truite .....	691	564	1,223	1,234
Whitefish -- Corégone .....	96	75	1,556	1,610
Other -- Autres(1) .....	741	1,394	4,905	6,185
<b>Total .....</b>	<b>1,528</b>	<b>2,033</b>	<b>7,684</b>	<b>9,029</b>
<b>Freshwater fish - Total -- Poissons d'eau douce .....</b>	<b>12,492</b>	<b>15,189</b>	<b>15,916</b>	<b>17,744</b>
<b>Bait and animal foods -- Boëtte et aliment d'animaux:</b>				
Canada .....	51,479	50,066	20,961	18,619
United States -- États-Unis .....	51,217	63,376	6,545	10,481
<b>Total .....</b>	<b>102,696</b>	<b>113,442</b>	<b>27,506</b>	<b>29,100</b>

(1) Includes filets -- Filets compris.

(2) Confidential, included with "Other" -- Confidentiel, inclus avec "Autres".

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010769262